

BEZPEČNOSTNÍ LIST /v souladu s příl. II nařízení ES 1907/2006/	
Název výrobku: AQUAPAN® 80	Strana 1 (celkem 6)
Datum vydání: 22. 10. 2003	Verze: 12
Datum revize: 23. 11. 2011	Zpracoval: ENVISAN-GEM, a.s.

1. Identifikace látky nebo přípravku a společnosti nebo podniku

- 1.1 *Obchodní název přípravku:* **AQUAPAN® 80**
- 1.2 *Použití přípravku:* Vodou ředitelný čisticí a odmašťovací prostředek
- 1.3 *Identifikace výrobce:* Obchodní jméno: **NOVATO spol. s r. o.**
 Sídlo: Uralská 6, 160 00 Praha 6
 IČ: 62910370 DIČ: CZ62910370
 tel.: 233 339 688, 224 315 118; fax: 224 315 198
www.novato.cz, petr.johanides@novato.cz

Osoba odpovědná za bezpečnostní list: Obchodní jméno: ENVISAN-GEM, a.s.
 Sídlo: Radiová 7, 102 31 Praha 10
 tel.: 296 792 224 mail: envisan@grbox.cz

- 1.4 *Telefonní číslo pro naléhavé situace:* **224 919 293, 224 915 402** (nepřetržitě)
 Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, Praha 2

2. Identifikace rizik

Výrobek je klasifikován jako nebezpečný přípravek.

C; R34

Xi; R36/38

Přípravek v koncentrované podobě leptá kůži a oči – používejte pouze ředěný s vodou!

Dodržujte pokyny pro používání, abyste se vyvarovali rizik pro člověka a životní prostředí. Používejte vhodné ochranné pomůcky.

Zabraňte úniku do kanalizace, povrchových a podzemních vod a půdy.

Další rizika použití přípravku: Záměna nehrozí, pokud je skladován v originálním označeném obalu. Další informace, uvedené na obalu, jsou uvedeny v bodě 15.



3. Složení nebo informace o složkách

3.1 *Složení:*

Chemický název	obsah v % hmot.	č.CAS	č.ES
Hydroxid draselný	2-3	1310-58-3	215-181-3
Lineární alkohol ethoxylát Pareth – 7 C ₁₂ -C ₁₅	<5	68131-39-5	500-195-7

3.2 *Nebezpečné látky obsažené v přípravku klasifikovaném jako nebezpečný:*

Chemický název	obsah v % hmot.	č.CAS	č.ES	Ozn. dle CLP
Hydroxid draselný	2-3	1310-58-3	215-181-3	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B; H302, H314; Dgr. GHS05, GHS07
Lineární alkohol ethoxylát Pareth – 7 C ₁₂ -C ₁₅	<5	68131-39-5	500-195-7	No Longer Polymer

3.3 *Nebezpečné látky obsažené v přípravku, který není klasifikován jako nebezpečný*

Tento přípravek je klasifikován jako nebezpečný.

3.4 *Klasifikace nebezpečných složek přípravku:*

Chemický název	Výstražný symbol	R věty	S věty	Koncentrační limity (dle Vyhl. 232/2004 Sb.)
Hydroxid draselný	C	34	(1/2-)26-36/37/39-45	Specif.: 2%≤c<5%: C: R34
Lineární alkohol ethoxylát Pareth – 7 C ₁₂ -C ₁₅	Xi	36/38	(1/2-)26-28-37/39	Obecný: 5%≤c<10%: Xi: R36/38

Úplné znění R a S vět je uvedeno v kap. 16 tohoto bezpečnostního listu.

- 3.5 *Název a registrační číslo* Viz bod 1.1 a 3.1 tohoto bezpečnostního listu

- 3.6 *Chemická podstata látek v souladu s článkem 15 směrnice ES 1999/45/ES* Není

BEZPEČNOSTNÍ LIST /v souladu s příl. II nařízení ES 1907/2006/	
Název výrobku: AQUAPAN® 80	Strana 2 (celkem 6)
Datum vydání: 22. 10. 2003	Verze: 12
Datum revize: 23. 11. 2011	Zpracoval: ENVISAN-GEM, a.s.

4. Pokyny pro první pomoc

- Všeobecné pokyny:** Při dodržení podmínek k používání přípravku není okamžitá lékařská pomoc nutná. V případě vniknutí do oka nebo požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Potřísněný oděv okamžitě vysvěčte. Při projevech zdravotních obtíží nebo v případě pochybností vyhledejte lékaře a poskytněte mu informace z tohoto bezpečnostního listu.
- Při nadýchání:** Přerušete expozici, nadýchejte se čerstvého vzduchu. Provedte inhalaci vodní mlhy. V případě nutnosti poskytněte postiženému umělé dýchání. Trvá-li podráždění dýchacích cest, vyhledejte lékařskou pomoc.
- Při styku s kůží:** Ihned vysvlékněte potřísněný oděv, odstraňte překážky v místě zasažení (prstýnky, hodinky atd.). Postižená místa oplachujte vlažnou vodou. Poleptanou kůži překryjte sterilním obvazem. V případě poleptání nebo přetrvávajícího podráždění je nezbytná okamžitá lékařská pomoc.
- Při zasažení očí:** Má-li postižený kontaktní čočky, neprodleně je vyjměte. Od vnitřního koutku oka vyplachujte doširoka otevřené oči, zejména prostor pod víčky, velkým množstvím vody. Zabraňte zavření očí. Za stálého proplachování vyhledejte lékařské ošetření.
- Při požití:** Nevyvolávejte zvracení. Dojde-li k samovolnému zvracení, zabraňte vdechnutí zvratků. Vypláchněte ústní dutinu a podejte vypít velké množství studené vody. Postiženému v bezvědomí nepodávejte nic ústy. Nepodávejte jídlo ani aktivní uhlí. Vyhledejte lékařské ošetření.
- Další údaje:** Při expozici nebo požití se nepokoušejte o neutralizaci. Může způsobit narušení tkání, popáleniny, otoky dýchacích cest, při vniknutí do očí hrozí poškození nebo ztráta zraku.

5. Opatření pro hasební zásah

- Vhodná hasiva:** Nehořlavý přípravek. Při požáru v okolí použijte k hašení prášek, vodní proud, vodní mlhu, CO₂
- Nevhodná hasiva:** Neuvedeno
- Zvláštní nebezpečí:** Za normálních podmínek nehoří. Při zahřátí se mohou uvolňovat dráždivé a toxické plyny. Zabraňte vdechování produktů tepelného rozkladu.
- Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Ochranný oděv, respirátor
- Další údaje:** Zbytky po hoření i voda po zásahu by měly být likvidovány jako nebezpečný odpad.

6. Opatření v případě náhodného úniku

- Bezpečnostní opatření pro ochranu osob:** Přerušete únik, označte prostor úniku, zabraňte vstupu nepovolaných osob. Nevdechujte přípravek, zajistěte dostatečné odvětrání pracovního prostoru. Zabraňte styku s kůží a očima – použijte osobní ochranné pomůcky.
- Bezpečnostní opatření pro ochranu životního prostředí:** Zachyťte unikající přípravek, zabraňte průniku do kanalizace, podzemních a povrchových vod a půdy. V případě významné kontaminace uvědomte příslušné orgány státní správy a správce toku nebo kanalizace.
- Doporučené metody čištění a zneškodnění:** Sorbent pro kapaliny – piliny, zemina, písek, křemelina nebo univerzální sorbent, při větším úniku kapaliny odčerpejte. Použitý sorbent mechanicky odstraňte do uzavřených nádob na odpad a zlikvidujte jako nebezpečný odpad, vyčištěný povrch omyjte velkým množstvím vody.
- Další údaje:** V případě velkého úniku látky monitorovat koncentrace NPK resp. TLV.

7. Zacházení a skladování

- 7.1 Zacházení:** Dodržujte běžná bezpečnostní opatření pro zacházení se žiravými látkami. Při práci není dovoleno jíst, pít, kouřit. Před přestávkou a po práci si umyjte ruce. V místě manipulace musí být dostupný zdroj pitné vody. Používejte ochranný oděv a osobní ochranné pomůcky, zabraňte styku s kůží a očima. Nevdechujte výpary, manipulujte s přípravkem jen v dobře větratelných prostorách.
- 7.2 Skladování:** Skladujte mimo dosah dětí a mimo potravin a krmiv. Skladujte v originálních obalech při teplotě od 5°C do 50°C. Skladujte na dobře větratelném místě.

BEZPEČNOSTNÍ LIST /v souladu s příl. II nařízení ES 1907/2006/	
Název výrobku: AQUAPAN® 80	Strana 3 (celkem 6)
Datum vydání: 22. 10. 2003	Verze: 12
Datum revize: 23. 11. 2011	Zpracoval: ENVISAN-GEM, a.s.

7.3 *Specifické použití:* Není

8. Omezování expozice / osobní ochranné pomůcky

8.1 *Limitní hodnoty expozice:*

Chemický název	PEL [mg/m ³]	NPK-P [mg/m ³]
Hydroxid draselný	1	2
Lineární alkohol ethoxylát Pareth – 7 C ₁₂ -C ₁₅	nezjištěn	nezjištěn

Dle Příl. č. 2, Nař. vlády 361/2007 Sb.

8.2 *Omezování expozice:* Zajistěte dostatečné odvětrání, příp. lokální odsávání pracovního prostoru.

8.2.1 *Omezování expozice pracovníků:* Dodržujte zásady hygieny a bezpečnosti práce s žíravinami. Při práci nejezte, nepijte, nekuřte. Před přestávkou a po ukončení práce si omyjte ruce. Zamezte kontaktu s kůží a očima, zabraňte vdechování, používejte osobní ochranné pomůcky.

- *Ochrana dýchacích orgánů:* V případě nedostatečného větrání pracovního prostoru používejte respirátor.
- *Ochrana očí:* Ochranné brýle nebo obličejový štít – podle charakteru vykonávané práce.
- *Ochrana rukou:* Ochranné rukavice – materiál Nitril 0,1 mm, doba průniku 480 min. Je nutné podle výrobce zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem rukavic
- *Ochrana kůže:* Ochranný oděv. Při potřísnění okamžitě vyslechte, před dalším použitím vyperte.

8.2.2 *Omezování expozice životního prostředí:* Zabraňte úniku do kanalizace, podzemní a povrchové vody a půdy.

9. Fyzikální a chemické vlastnosti přípravku

9.1 *Obecné informace:*

Skupenství (20°C): Kapalina
Barva: Nažloutlá až bezbarvá
Zápach: Po surovinách

9.2 *Důležité informace z hlediska ochrany zdraví bezpečnosti a životního prostředí:*

Hodnota pH (20°C): 11-13
Teplota tání: Neurčena
Bod varu: Okolo 100°C
Bod vzplanutí: Neurčen
Hořlavost: Není hořlavina
Meze výbušnosti: Nevýbušný
Oxidační vlastnosti: Neurčeny
Tenze par (při 20°C): Neurčena
Hustota (při 20°C): 1 075 kg/m³
Rozpusťnost: Ve vodě – libovolně mísitelný
V tucích – neurčeno
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda: Neurčen

9.3 *Další údaje:* Neurčeny

10. Stabilita a reaktivita přípravku

Přípravek je stabilní v běžných podmínkách prostředí, skladování i manipulace.

10.1 *Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:* Teplot pod 5°C nad 50°C

10.2 *Látky a materiály, kterých je třeba se vyvarovat:* Silné kyseliny, reaktivní oxidanty

10.3 *Nebezpečné produkty rozkladu:* Při vhodném použití nejsou. Prudká reakce s kyselinami a lehkými kovy. Tepelným rozkladem může docházet k uvolňování nebezpečných plynů (CO, CO₂)

Další informace: Nejsou

BEZPEČNOSTNÍ LIST /v souladu s příl. II nařízení ES 1907/2006/	
Název výrobku: AQUAPAN® 80	Strana 4 (celkem 6)
Datum vydání: 22. 10. 2003	Verze: 12
Datum revize: 23. 11. 2011	Zpracoval: ENVISAN-GEM, a.s.

11. Toxikologické informace

Toxikologické účinky vlastního přípravku nebyly posuzovány.

Akutní toxicita složek přípravku:

Chemický název	Zkouška toxicity	Hodnota	Druh
Hydroxid draselný	LD ₅₀ , orálně	365 mg/kg	krysa
Lineární alkohol ethoxylát Pareth – 7 C ₁₂ -C ₁₅	LD ₅₀ , orálně	<2000 mg/kg	potkan

Dráždivost a žíravost: Silné leptavé účinky na oči, kůži a sliznice.

Subchronická - chronická toxicita přípravku: Nemá známa

Senzibilizace: Nemá známa

Karcinogenita: Nemá prokázána

Mutagenita: Nemá prokázána

Toxicita pro reprodukci: Nemá prokázána

Další údaje: Zkušenosti u člověka - Může způsobit popáleniny, narušení tkání a těžce se hojící rány.

Škodlivý při styku s kůží, vdechování, požití. Při vniknutí do očí může způsobit až ztrátu zraku.

Zkoušky na zvířatech nebyly realizovány

12. Ekologické informace

Ekotoxické účinky vlastního přípravku nebyly posuzovány

12.1 *Ekotoxicita složek přípravku:*

Chemický název	Zkouška ekotoxicity	Hodnota	Druh
Hydroxid draselný	LC ₅₀ , 96 hod., statický test	80 mg/l	ryby (<i>Gambusia affinis</i>)

EC₅₀, 48hod., dafnie (mg/kg): neurčena

12.2 *Mobilita* Velmi dobrá mísitelnost s vodou, velmi dobře mobilní.

12.3 *Perzistence a rozložitelnost:* Přípravek je biologicky odbouratelný

12.4 *Bioakumulační potenciál:* Bioakumulace není pravděpodobná

12.5 *Výsledky posouzení PBT:* Nebylo provedeno

12.6 *Jiné nepříznivé účinky:* Nejsou známy

13. Informace o zneškodňování

Způsoby zneškodňování přípravku: Zneškodněte jako nebezpečný odpad, předejte k likvidaci oprávněné osobě
Dle zákona č.185/2001Sb., ve znění pozdějších předpisů
Dle prováděcích předpisů o zneškodňování odpadů
Možné katalogové číslo odpadu se zbytky obsahu 20 01 15

Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu: Zneškodněte jako nebezpečný odpad
Dle zákona č.185/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů
Dle zákona č. 477/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů
Možné katalogové číslo obalu se zbytky obsahu 15 01 10

Výrobce má uzavřenou smlouvu o zpětném odběru a využití odpadu z obalů se společností EKO-KOM, a.s., klientské číslo EK-F00022068.

Právní předpisy: Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech, ve znění pozdějších předpisů
Zákon č. 477/2001 Sb., o obalech, ve znění pozdějších předpisů
odpovídající prováděcí předpisy

14. Informace pro přepravu

Preventivní opatření pro přepravu: Přepravovat v obalech odpovídajících vlastnostem přípravku.
Dodržovat předepsaná označení pro náklad.

14.1 *Klasifikace UN:* UN – číslo **1814**

Třída **8**
Označení **UN 1814**

BEZPEČNOSTNÍ LIST /v souladu s příl. II nařízení ES 1907/2006/	
Název výrobku: AQUAPAN® 80	Strana 5 (celkem 6)
Datum vydání: 22. 10. 2003	Verze: 12
Datum revize: 23. 11. 2011	Zpracoval: ENVISAN-GEM, a.s.

14.2 Pozemní přeprava – ADR/ RID

Třída	8
Číslo nebezpečnosti	80
Obalová skupina	II.
Klasifikační kód	5 C
Bezpečnostní značka	8

Vnitrozemská vodní přeprava – ADN/ ADNR	neurčeno
Námořní přeprava – IMDG	neurčeno
Letecká přeprava – ICAO	neurčeno

15. Informace o předpisech

Pro tento přípravek nebylo zpracováno posouzení chemické bezpečnosti.

Podle zákona č. 356/2003 Sb., ve znění pozdějších předpisů a ES 1907/2006 je tento přípravek klasifikován jako nebezpečný.

Označení obalů

Výstražný symbol nebezpečnosti

Rozhodující informace uvedené na etiketě

C, R- a S-věty a text tohoto znění:

Obsahuje: Hydroxid draselný - roztok

Přípravek v koncentrované podobě leptá kůži a oči – používejte pouze ředěný s vodou!

Zabraňte styku s kůží a očima, může způsobit poleptání očí, kůže a sliznic. Používejte osobní ochranné pomůcky - ochranné brýle, rukavice a ochranný oděv.

Dodržujte pokyny pro používání, abyste se vyvarovali rizik pro člověka a životní prostředí.

R- a S-věty

R - věty: R 34 – Způsobuje poleptání

S - věty: S1/2 – Uchovávejte uzamčené a mimo dosah dětí.

S 26 – Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

S 28 – Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody.

S 36/37/39 – používejte vhodný ochranný oděv, ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít

S 45 – V případě nehody, nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc (je-li možno, ukažte toto označení)

Národní právní předpisy, které se vztahují na látku/přípravek, uvedené předpisy ES se taktéž vztahují k přípravku

Zákon č. 356/2003 Sb., o chemických látkách, ve znění pozdějších předpisů a související prováděcí předpisy

Zákon č. 156/1998 Sb., ve znění pozdějších předpisů a související prováděcí předpisy

Vyhláška č. 273/1998 Sb., ve znění pozdějších předpisů

Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech, ve znění pozdějších předpisů a související prováděcí předpisy

Zákon č. 477/2001 Sb., o obalech, ve znění pozdějších předpisů a související prováděcí předpisy

Zákon č. 59/2006 Sb., o prevenci závažných havárií, ve znění pozdějších předpisů a související prováděcí předpisy

Nařízení vlády č. 178/2001 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci, ve znění pozdějších předpisů a související prováděcí předpisy

Směrnice komise 2009/2/ES, kterou se po třicáté prvé přizpůsobuje technickému pokroku směrnice Rady 67/548/EHS

Nařízení ES č. 648/2004 o detergencích

Vyhláška MŽP č. 381/2001 Sb., Katalog odpadů, ve znění pozdějších předpisů

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006, o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH) vč. prováděcích předpisů

Nařízení Komise (EU) č. 453/2010, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH)

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1272/2008, o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (GHS)

Nařízení Komise (ES) č.790/2009, kterým se pro účely přizpůsobení vědeckotechnickému pokroku mění Nařízení

Evropského parlamentu a Rady (ES) č.1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (GHS)

Evropská dohoda ADR, ve znění pozdějších předpisů



BEZPEČNOSTNÍ LIST /v souladu s příl. II nařízení ES 1907/2006/Název výrobku: **AQUAPAN® 80**

Strana 6 (celkem 6)

Datum vydání: 22. 10. 2003

Verze: 12

Datum revize: 23. 11. 2011

Zpracoval: ENVISAN-GEM, a.s.

16. Další informace*Seznam R- vět obsažených v bezpečnostním listu*

R 22 – Zdraví škodlivý při požití

R 34 – Způsobuje poleptání

R 36/38 – Dráždí oči a kůži

Seznam S- vět obsažených v bezpečnostním listu

S 1/2 – Uchovávejte uzamčené mimo dosah dětí

S 26 – Při zasažení očí okamžitě důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.

S 28 – Při styku s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody.

S 36/37/39 – použijte vhodný ochranný oděv, ochranné rukavice a ochranné brýle nebo obličejový štít

S 45 – v případě nehody, nebo necítíte-li se dobře, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc (je-li možno, ukažte toto označení)

Seznam zkratk použitých v bezpečnostním listu

NPK – nejvyšší přípustné koncentrace

TLV – [threshold limit value] mezní hodnota povolené koncentrace škodliviny

PEL – přípustný expoziční limit

Pokyny pro školení: §132 až §138 Zákona č. 65/1965 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů*Zdroje nejdůležitějších informací* Údaje výrobce. Toxikologické databáze.*Kontaktní místo pro poskytování technických informací* viz bod **1.3** tohoto bezpečnostního listu*Změny oproti předchozímu vydání* změna bezpečnostního listu dle aktuální platné legislativy v ČR, doplnění toxikologických dat a limitů, formální změny

Prohlášení: Bezpečnostní list obsahuje údaje potřebné pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být považovány za záruku vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci.

Za zacházení podle existujících zákonů a nařízení odpovídá uživatel.